

從摩西舉蛇到人子被舉：

民數記、七十士譯本和約翰福音的詮釋研究

From the Uplifted Serpent of Moses to the Upraised Son of Man :

An Interpretative Study of Numbers, the Septuagint, and the Gospel according to John

中文摘要

本篇論文探究舊約聖經民數記(Numbers 戶籍紀)二十一章 4-9 節摩西(Moses 梅瑟)舉蛇的敘事如何在新約聖經約翰福音(The Gospel According to John 若望福音)三章 14-15 節被應用作為耶穌事蹟的預言。

文中首先介紹新約對舊約的引用(quotations)和引述(allusions),及學者對這些使用是否合乎舊約文本脈絡的見解。接著,本文作者研究民數記希伯來文馬所拉文本(Masoretic Text)和它的希臘文翻譯七十士譯本(Septuagint 七十賢士本),以及約翰福音的希臘文本。研究的項目包括經文分析、鑰字研究、經文背景和經文結構。

最後,作者就以上探討的文本提出解釋,分為三個部分:

- 一、馬所拉文本民數記:藉著探究從美所不達米亞(Mesopotamia)到埃及(Egypt),包括巴勒斯坦(Palestine)的蛇信仰和考古文物,以及民數記上下文的研究,來理解這段經文的涵義。
- 二、七十士譯本民數記:以研究古希臘信仰中蛇的宗教象徵和這段經文的脈絡,以了解七十士譯本的譯者如此翻譯的企圖。
- 三、從諾斯底思想中有關蛇的信仰和經文的上下文探討約翰福音的解釋,同時也探究約翰福音的基督論,並評估這段經文的引述是否合乎舊約的脈絡。

民數記和七十士譯本摩西舉蛇的敘事旨在警戒讀者必須服從上帝和上帝所立的領袖。新約作者使用舊約最關切的是把舊約應用在教會和在新約的情境,使人接受耶穌是基督。約翰福音的作者引述摩西舉蛇,同樣是要證明耶穌是基督,是新摩西,是上帝的兒子。

關鍵字:蛇、摩西、民數記、約翰福音、聖經詮釋